

Hero

Film de sabre à grands spectacles, Hero est une référence incontournable du nouveau cinéma chinois. Le réalisateur, Zhang Yimou, donne dès le départ ses références : Ang Lee, Kurosawa. D'Ang Lee, il reprend la franchise de films héroïques, où les combats reflètent une poésie profonde de l'âme humaine. De Kurosawa, il reprend la trame du film *Rashomon* (une même histoire racontée encore et encore, mêlant plusieurs couches de mensonges) dans un duel de récit entre l'empereur et son assassin.

La photographie est magnifique, les décors absolument somptueux et les costumes sont époustouflants. En ce qui concerne les acteurs, on navigue entre le très bon et le moyen fadasse, mais les personnages sont tous extrêmement intéressants.

Hero reprend des éléments pseudo-historiques qui entourent la première unification de l'empire sous l'impulsion du roi de Qin, et des nombreuses tentatives d'assassinats avortées contre lui (thème que l'on retrouve aussi dans *L'Empereur et l'Assassin* de Chen Kaige, beaucoup plus sobre et historique, avec une distribution merveilleuse). Un préfet du roi de Qin prétend avoir tué les trois assassins les plus réputés et, alors qu'il reçoit du roi ses récompenses, il commence à raconter son récit chevalresque...

Plus marquant et moins tordu que *House of Flying Daggers* (du même Zhang Yimou), plus beau aussi, le thème et son traitement en font un incontournable du cinéma de la nouvelle vague chinoise. Allergiques aux cascades improbables, ne faites pas l'impasse sur ce Grand film !

Maggie Cheung joue dans ce film, n'est plus une minette, est bluffante.

Jet Li joue dans ce film. Tant pis !

Age of Empires : Chengde

L'Empire du Milieu a du mal à contenir des revendications de la part des minorités mongoles et tibétaines. L'Empereur vous confie la tâche d'édifier à Chengde une ville qui incarnera la reconnaissance qu'à l'Empereur envers les minorités.

Votre mission sera donc d'y construire 7 temples dans les styles architecturaux propres aux minorités ainsi qu'une Merveille (le Jardin de l'Empereur).

Cette ville est vraiment étonnante : comme dans un jeu vidéo, les temples sont bien rangés les uns à côté des autres, formant des alignements parfaits autour d'une imposante réserve naturelle fourmillante de temples et de pavillons impériaux. Les pins parasol poussent entre 600 et 1200m d'altitude et donnent un parfum de vacances, abritant les daims et faisans, qui seront accompagnés ce soir de milles manières différentes.

Un grand village aux portes de Pékin, calme et captivant.

Etre blanc dans un ville touristique, c'est lourd à force.

Commander un plat chinois

Quand on veut commander un plat chinois, on a souvent tout un tas de petits caractères qui se suivent, certains reviennent de manière plus fréquente que d'autres, et généralement, on ne reconnaît que les chiffres.

<u>En général</u>, un plat chinois est composé de quatre éléments consécutifs qui respectent toujours le même ordre.

Le premier élément indique le mode de cuisson ou de préparation du plat. Il est très souvent uniquement constitué d'un seul caractère qui contient la clef du feu et qui veut dire : bouilli, cuit, cuit dans l'huile (deep-fried), revenu, à la vapeur. Son absence indique très souvent que le plat est un plat froid (comme du Tofu, du concombre ou des pousses de soja).

Le deuxième élément indique l'accompagnement. Très souvent il s'agit d'un légume ou assimilé : concombre, patate, tomate mais aussi œuf, noix de cajou ou cacahouètes.

Le troisième élément indique de quel viande on parle : poisson, porc, bœuf, mouton. Si on ne précise pas et qu'on parle seulement de « viande », il s'agit de porc.

Le quatrième élément indique sous quel forme on va servir le plat/la viande : s'agit-il de boulettes, de brochettes, de filaments, de tranches, de gros morceaux ? D'une soupe ?

Dès que l'on maîtrise un peu les éléments de base, on peut facilement savoir « à peu près » ce que l'on commande.

Evidemment, ce système ne montre pas si ce que l'on commande est épicé ou non. De plus certains plats sont traditionnels et ont un nom parfaitement abstrait. Enfin, comme il y a pas mal de liberté laissée dans l'attribution des noms, les chefs peuvent changer un plat d'une rue à l'autre de manière dramatique. On ne peut jamais s'ennuyer en commandant un plat en Chine.

Chai le Maudit

Dans Pékin, il y a un symbole que les étrangers ont rapidement appris à détester. C'est le Chai (visible en haut de cette page). Le Chai signifie « démonter, démolir ». Il est hâtivement peint sur un mur par les services de la ville et c'est fini : le propriétaire est averti que son logement va être prochainement détruit.

Ce symbole commence par être une lente peste qui ronge les vieux quartiers de Pékin. Après les massacres de béton à grande échelle des années 80-90, les plans d'urbanisme se font maintenant au coup par coup, en fonction des promoteurs et des clients potentiels (Novotel et autres...) et des crises du maire. Oui, celui-là même qui a fait détruire les anciens murs de la ville, celui qui a utilisé le tracé des anciennes douves pour y installer son métro. Et après, on veut nous faire croire que Tiberi était un mauvais maire.

Il n'y a pas vraiment de bon point, pour cette rubrique.

Découvrir un magnifique marché couvert, dans des halles en bois, dans le centre de Pékin ; revenir deux jours plus tard pour faire des photos, découvrir le signe maudit et ne plus pouvoir y pénétrer.

China 01

En Chine, l'argent, ça compte et ça se compte. Quand on paie l'addition, quand on achète un billet de train, votre interlocuteur chinois s'empresse de compter l'argent que vous venez de lui donner, et de vous le tendre en annonçant combien il a trouvé.

Quelqu'un de poli hoche la tête. Un étranger se demande pourquoi on ne veut pas de ses sous.

Mais attention, il convient de tout compter. Soi-même. Quelque soit le montant. Dans une banque, si vous voulez retirer un paquet de thunes, l'agent aura l'amabilité de faire compter le paquet de fric par une machine automatique deux fois, puis lui-même comptera l'ensemble une fois.

Le minimum de la politesse exige que vous comptiez tout de suite, afin de bien montrer qu'il n'y aura pas de contestations plus tard.

Retirer 150 000 Y.

Regarder l'agent compter vos 1500 billets.

Déposer la même somme deux jours plus tard...

Avoir son client qui vous fait le même coup...

Le Jeu du Téléphone Anonyme

Grande joie du téléphone chinois, l'anonymat. Il est gravement inutile d'attendre que son interlocuteur se présente au téléphone, c'est le grand vide. On enchaîne directement sur le pourquoi du coup de fil.

Je vous vois vous agiter dans le fond de la salle : mais il est stupide, il n'a qu'à demander ! Ahah, ce serait tellement simple. Petit florilège des réponses que j'obtiens quand je demande qui est en train de me parler :

 C'est ton ami

 C'est ton ami chinois <i>(bien sûr, j'en ai qu'un...)</i>

 On se connaît

 J'habite près de chez toi

 On s'est déjà rencontré une fois en septembre

Du coup c'est le Grand Jeu des devinettes à chaque fois.

Il y a un aspect ludique certain à cette habitude.

C'est extrêmement déroutant de parler de rendez-vous pour la semaine prochaine avec quelqu'un dont on n'est pas sûr de l'identité.

Le Temps, c'est pas de l'argent

Ici, soyons abrupts un instant, le temps n'a pas la même valeur qu'en Europe ou aux Etats-Unis.

On peut passer une heure pour avoir un rabais misérable sur ses achats, oui, on peut le faire. On peut passer deux heures à trier les graines de tournesol une par une à Carrefour pour les acheter au kilo, les veilles de fête. On peut le faire, d'ailleurs Carrefour prévoit des étals spéciales pour ce genre de passe-temps.

On peut aussi passer beaucoup de temps avec des amis sans avoir prévu à l'avance de leur consacrer autant de temps. On peut aussi se préparer à investir les locaux de l'entreprise qui vous a vendu un mauvais produit et à s'y installer *ad vitam* pour obtenir gain de cause.

C'est très déroutant, d'autant plus quand on arrive d'une société où chaque minute compte, où on décompte les appels à la minute et où il est bienséant de rester suffisamment longtemps chez quelqu'un mais pas trop non plus.

On peut faire perdre son temps à un Chinois, il s'en fiche.

Un Chinois vous fera souvent perdre du temps, il suppose que vous vous en fichez.

Introduction aux Négociations

Les négociations, quelles que soient leur type, avec les Chinois se résument à deux objectifs :

- Déterminer ce que souhaite obtenir l'autre

- Ne pas lui donner et attendre

Comme ça, on peut voir jusqu'où l'interlocuteur peut aller pour obtenir ce qu'il souhaite et vous donne le maximum d'avantage. Des techniques de négociations occidentales comme le « gagnant-gagnant » sont exclues ici.

Corollaire immédiat des deux points précédents, un bon moyen pour obtenir ce que l'on cherche et de prendre quelque chose à l'autre et de ne pas lui rendre, puis attendre.

Parfois les Chinois sont surpris d'un mouvement d'ouverture que vous pouvez apporter dans la négociation et se laisse attendrir. De plus, la plupart des Chinois ne résistent pas à l'exotisme d'un blanc qui sourit.

Ca prend du temps et ça fait forcément des frustrés ce système.

Engagement

Quand on prend un rendez-vous, si on est pas soi-même celui qui a dit à quel moment le rendez-vous a lieu, on est aucunement tenu de le respecter. Comprenez bien qu'il ne s'agit pas de poser un lapin, mais bien de le changer au dernier moment et de le reporter à trois jours plus tard ou à dans 5 minutes.

Les petits malins auront compris que dans ce genre de situation, il en est toujours un qui n'a pas dit quand est le rendez-vous, donc il y en a toujours un qui peut se décommander et que c'est un cercle infernal. Ben oui, bien vu Georges.

Première sécurité : toujours faire donner la date par votre interlocuteur. Problème : beaucoup refusent de le faire pour pouvoir se désengager au dernier moment. Quand on rajoute la couche occidentale dont la politesse veut que l'on laisse à l'autre la liberté de choisir la date, on va dans le mur, la tête en avant, les mains dans le dos.

Cette habitude amplifie l'utilité du téléphone portable, puisque ce dernier permet de se désengager vraiment au dernier moment.

Quand on prévoit de faire quelque chose d'un peu prenant (comme un déménagement) et que votre chauffeur se dédit trois fois de suite pour des raisons obscures, et que finalement il donne une date loufoque uniquement pour ne pas redonner la même dont vous aviez convenu au début par pure fierté, c'est plus qu'agaçant.

Chiffres & Nombres

La petite subtilité des grands nombres chinois : ils ne marchent pas comme les nôtres, avec les cent, mille, millions, milliards. Ou plutôt, le principe est le même, mais les unités ne le sont pas.

Voici les cinq unités de bases du système chinois :

Dix mille Mille Cent Dix Unité

Pour les petits nombres, pas de problèmes, on compte pareil.

En accolant un chiffre (entre 0 et 9) à une unité, on obtient un nombre. Par exemple, 2 Dix, ça fait vingt. 4 Cent, c'est 400. Pas de problème, n'est-ce pas ?

Pour les nombres un peu plus complexes, il suffit d'accoler des nombres pas complexes. 121, s'écrit en fait 1 Cent 2 Dix 1 Unité (ou 一百二十一). Pour écrire 7628, on écrit 7 Mille 6 Cent 2 Dix 8 Unités (soit 七千六百二十八个). Pas de quoi se tirer les cheveux, hein ?

Et pour les grands nombres ? Là, on va rapidement faire la distinction entre ceux qui ont étudié les maths et ceux qui les ont subis. A partir de 100 000, on agrège les Unités en plus d'accoler les nombres simples.

Par exemple 100 000 s'écrit 1 Dix Dix Mille (一十万). Un million s'écrit 1 Cent Dix Mille (一百万). Et pour écrire 13 587 899, on écrit 1 Mille Dix Mille 3 Cent Dix Mille 5 Dix Dix Mille 8 Dix Mille 7 Mille 8 Cent 9 Dix 9 Unité (一千万三百万无十万八万七千九十九).

Je sens que j'en ai perdu là, non ?

On sait toujours de quoi on parle, même si on met du temps à le dire.

Ayons une pensée émue pour les traducteurs d'entreprises qui doivent faire une gymnastique mentale acrobatique pour transférer des montants d'une langue à l'autre.

ChinaScope 11 - **07-07-05**

Avoir son Site en Chine

C'est super d'avoir son site en Chine. En effet, vous êtes tous en train de dormir au moment où je souhaite faire des mises à jour. Donc, personne n'utilise les serveurs en France et j'ai accès à mon site de manière ultrarapide.

Je n'attends pas des heures devant mon petit écran que tous les mails des français transitent pour pouvoir envoyer mes tonnes d'images vers Marseille (c'est là que mon serveur est).

En plus, je devais envoyer des fax avec photocopies de carte d'identité, relevé de gaz et autres pour acheter mon espace serveur en France, mais quand j'ai mentionné que j'étais en Chine et que ce serait un peu délicat, un charmant opérateur a pris sur lui de m'ouvrir mon compte sans tout ce fatras. Cool. Merci à lui et merci au crédit qu'a la Chine en France en ce moment !

Bon Point

En plus, j'ai pas mal de visites pour un site perso aussi laid.

Mauvais Point

Je ne suis jamais là quand il y a du monde sur le forum. Triste.

ChinaScope 12 - 10-07-05

10 raisons de penser que Hong Kong est bien britannique

1. Tout le monde parle anglais
2. C'est une île fière de ses particularismes face à un continent complètement étranger
3. On roule à gauche
4. Les piétons traversent uniquement quand le petit bonhomme est vert
5. Il y a beaucoup plus de voitures sportives que sur le continent
6. Les rues sont moins larges, les voitures plus nombreuses, mais il y a moins de bouchons
7. C'est une place financière de premier choix
8. C'est la petite porte pour atteindre un grand continent
9. Le coût de la vie est extravagamment supérieure à celui du continent
10. Les rames de métro sont un vrai bazar, jamais à la même hauteur, organisées dans un souci de simuler un labyrinthe tridimensionnel

Bon Point

Le rythme de vie britannique, c'est quand même super

Mauvais Point

En tant que français, on a toujours l'impression de ne pas être imparfait dans un tel environnement

ChinaScope 13 - 31-07-05

Architecture à Hong Kong

La question se pose : Hong Kong est-elle une prévision de ce que vont devenir les villes modernes de la Chine continentale ?

Rien n'est moins sûr, malgré le fait que l'immense majorité des habitants de Hong Kong est d'origine chinoise. Personnellement, les premières grandes villes à gratte-ciel que j'ai vu, c'était Pékin et Tianjin (parce que les villes européennes, c'est pas avec Montparnasse qu'on fait un skyline...) et je croyais sincèrement que les grandes mégapoles, c'était moche par construction. Et là, à Hong Kong, ça n'a rien à voir. C'est beau. Ce sont des grands buildings, des tours d'acier, de verre et de béton, mais c'est beau, c'est imposant et malgré la diversité des architectures, l'ensemble a une silhouette époustouflante.

Quand on regarde Pékin, c'est pas que ce soit moche, mais c'est triste et sans relief. Des tours de bétons qui ont poussé au hasard des plans d'urbanisme, des anciens bâtiments moches qui ont survécu, des vieux bâtiments beaux qui sont détruits, et des tours grises et déprimantes.

De plus, tous les espaces qui n'ont pas été utilisés sur les îles de Hong Kong, ça reste très vert et presque « sauvage ».

Sont forts ces British.

Bon Point

Les belles grandes villes à gratte-ciel, ça existe

Mauvais Point

Pas prêt de voir ça de ce côté-ci du Fleuve Jaune

ChinaScope 14 – 03-08-05

Casser les prix

Bienvenue dans le petit monde des achats de particulier à particulier.

Votre serviteur va profiter de ces quelques lignes pour vos donner un petit aperçu de l'étendue des possibilités pour casser les prix à la négociation sauvage.

1. Ne rien vouloir absolument. Si vous voulez absolument acheter un objet, le sixième sens du vendeur l'en avertira et vous ne pourrez rien gagner. Pour bien acheter, il faut savoir ne pas être passionné ou vouloir « à tous prix » un objet donné.
2. Partir bas. Inutile de donner un premier chiffre qui vaut à peu près le prix final que vous espérez en avoir. Il faut partir très bas : la plupart des objets normaux doivent être annoncée à 10Y, les plus petits à 1Y.
3. Rire et sourire. Quand un prix est ridiculement élevé, quand une ristourne est honteusement faible, riez. Quand vous proposez un chiffre, souriez. Même quand vous restez sur votre position, souriez et laissez passer les sarcasmes que vous mourrez d'envie de leur jeter à la figure.
4. Partir. Quitter la transaction dans le dernier quart de la négociation pour indiquer que ce sera votre dernier prix (ou presque). Ne pas hésiter d'ailleurs à conclure la transaction en criant à quelques mètres de là.
5. Fractionner pour mieux casser. Dans un lot, certains articles sont toujours trop chers. Alors que la situation est bloquée, fractionner le lot, en éliminant les trucs trop chers, et proposer un prix faible pour le lot restant. La plupart des vendeurs préfèrent faire un gros chiffre correct qu'un petit chiffre mauvais.
6. Au bâcher les traditions. La sagesse ancienne fait prévaloir qu'il faut proposer le tiers du prix annoncé par le vendeur et s'accorder sur la moitié. Ce n'est vraiment plus le cas actuellement. Il faut casser les prix et ensuite les émietter.
7. Faire jouer la concurrence. Miracle de l'économie capitaliste, vous pouvez souvent acheter le même article chez un collègue du vendeur à 3m de là. Alors partez et recommencez ailleurs.
8. Rien n'est sacré. Il y a quelques années, certains articles étaient encore « francs », c'est-à-dire que le prix annoncé était toujours un prix correct, par exemple en ce qui concerne la nourriture. Ce n'est plus le cas. Ça aussi, il faut le fragmenter.
9. Connaître le marché. Élément le plus difficile, il est préférable d'avoir une idée des prix avant.
10. Ne faire confiance qu'à soi. Vous n'avez pas d'amis, ni votre guide chinois (qui touche une commission), ni un expert de passage (qui est en fait l'oncle du vendeur), ni les étrangers du coin (qui sont souvent aussi paumés que vous pouvez l'être). Fixer votre limite, imposez-là ou partez !

Bon Point

Ça passe le temps et on rigole bien avec la plupart des vendeurs, même si on achète rien.

Mauvais Point

Il ne faut jamais, vraiment jamais, demander le prix d'un objet que vous venez d'acheter à un autre vendeur si vous êtes mauvais joueur.

ChinaScope 15 - 05-08-05

Musique Moderne

J'ai fréquenté pendant un an une université pleine de filles. Résultat : la seule musique moderne disponible est celle qui s'adresse à des gamines fleurs bleues. Ce qui m'a troublé, c'est que c'est une musique très populaire en Chine. On retrouve tous les mêmes tubes dans les supermarchés, ascenseurs, bus, métro, enfin partout où le niveau sonore serait sinon intolérablement bas.

D'où ma conclusion, qui se révélera erronée : la musique chinoise moderne est une compilation de variétés sirupeuses et insipides, largement inspiré des incontournables du monde anglo-saxon des années 80. Uniquement centrée sur la recherche passive de l'Amour, sur la tristesse de la séparation et sur les sentiments qui durent, ce type de divertissement musical n'éveillait aucun intérêt de ma part, si ce n'est par dérision.

Parfois, un Chinois me soutenait que la musique chinoise moderne était très diversifiée, pleine d'audace et parfois même originale. Mais sans jamais pouvoir me le prouver. Je suis longtemps resté sceptique.

Et puis, juste en bas de chez moi, un magasin de DVD a ouvert. Il a quelques rayons de CD aussi. Je fais un tour, histoire de regarder les quelques CD occidentaux qui pourraient m'intéresser. Et là, un Chinois assez jeune, barbichette, T-shirt Scorpion encore trempé de la bière d'hier soir m'aborde : « You like Chinese rock'n'roll ? ». Gêné et poli, je lui réponds que je n'en connais pas. Et là, il farfouille dans ses stands, me sort trois CD au look un peu trash et moitié en anglais moitié en chinois, il me fait comprendre que ce sont les correspondants chinois de Radiohead, Nirvana et Korn. Ok, j'achète.

Rentré chez moi, aux trois-quarts convaincu que c'est nul, j'en met un dans le lecteur. Et là, c'est super. On croirait un bon CD américain qui tache, mais le type s'ingénue à chanter en chinois. Fou ça. Et les deux autres CD sont aussi bien. J'avais enfin découvert la musique chinoise moderne – et un guide pour l'explorer.

Bon Point

Ca renouvelle ma discographie avec de la qualité et je pourrai même briller en société désormais !

Mauvais Point

Faut toujours passer par un Chinois pour connaître les bons tuyaux

ChinaScope 16 - 08-08-05

Dialogue Musical

Hier, je suis retourné voir mon revendeur de bonne musique chinoise. Il n'était pas là. Alors, j'ai fouillé les rayons, trouvé les quelques CD que j'avais précédemment achetés et j'en ai sélectionné des qui étaient rangés à côté, espérant qu'ils étaient assortis par styles. Puis, le Guide est arrivé. Il s'est bien marré en voyant ce que j'avais pris et il en a remis la moitié sur les rayons «

-c'est pour les cons, ces CD-là, expliqua-t-il

-j'ai bien aimé les autres CD, je peux prendre quoi dans le même genre ?

-tu as du temps ? » Evidemment que j'avais le temps. On a récupéré deux petits tabourets en plastique et on est allé dans un coin enfumé de la boutique, tout près des baffles. Il m'a fait une sélection du tonnerre.

Tang Dynasty : « Ils chantent des poèmes et des histoires traditionnels. Pour le son, c'est du Van Halen. »

Cold Blooded Animal: « ils gueulent. C'est assez déprimant avec des grosses guitares et de la bière. » Effectivement, ça ressemble à un grunge sous amphétamines.

Yecha : « Chinese Style » J'ai pas compris sur le moment. Mais à l'écoute, effectivement, on entend bien la ressemblance avec plein de groupes (Joy Division, Pearl Jam, etc.) mais avec des gongs, ou une rythmique un peu différente, ou un instrument poussé dans ses limites de sonorités asiatiques. Bluffant.

Zhou zhen : « ben, il y a un punk, un rocker, un chanteur country, des cuivres » Tiens, du ska chinois ? c'est possible, ça ? Ouais. Et c'est du bon.

Et ça a duré une heure et demie comme ça. Certains CD qu'il m'a fait écouter n'était pas en vente, mais provenait de son petit porte-CD. Du coup, il me les a filés pour que je les grave chez moi. Et puis il m'a montré les vidéos des festivals en Chine, le Woodstock chinois (Beijing Midi Festival) et veut m'y emmener cette année.

Bon Point

Il n'y a que ça !

Mauvais Point

Le Woodstock chinois commence le même jour que mon boulot à l'ambassade.